



GOBIERNO DE PUERTO RICO

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN

Subsecretaría para Asuntos Académicos y Programáticos | Dra. Beverly Morro Vega | morrovb@de.pr.gov

24 de septiembre de 2024

Subsecretario asociado interino, subsecretaría de Administración, secretaria asociada de Educación Especial, secretarios auxiliares, directores de divisiones, institutos y oficinas, gerentes y subgerentes, directores ejecutivos, directores de áreas y programas, superintendentes regionales, superintendentes de escuelas, superintendentes auxiliares, facilitadores docentes, directores de escuela, maestros y estudiantes

Dra. Beverly Morro Vega

Subsecretaría

## **CELEBRACIÓN DE LA FIESTA DE LA LENGUA 2025 EN HOMENAJE A LA ESCRITORA ZULMA AYES SANTIAGO**

En 1926, el ensayista español Federico de Onís, nacido en Salamanca, fue el invitado especial a la inauguración del Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico. Onís trajo la idea de celebrar la Fiesta de la Lengua para conmemorar el 23 de abril de 1616, fecha de la muerte de Miguel de Cervantes Saavedra, autor de una de las obras maestras de la literatura universal: *El ingenioso hidalgo Don Quijote de La Mancha*. Un año después, Federico de Onís instituyó la Fiesta de la Lengua en el Departamento de Estudios Hispánicos para convertirla en parte de nuestro acervo cultural.

El Departamento de Educación de Puerto Rico adoptó dicha celebración hace más de tres décadas. Desde sus inicios, se ha dedicado a figuras ilustres de la literatura puertorriqueña, las cuales se honran mediante la celebración de certámenes literarios, concursos de declamación y de trovadores e improvisadores, entre otras actividades especiales. Este año, el Programa de Español, adscrito a la Secretaría Auxiliar de Asuntos Académicos de la Subsecretaría para Asuntos Académicos y Programáticos, celebrará la trigésimo novena **Fiesta de la Lengua** durante la semana del **21 al 25 de abril de 2025** y rendirá homenaje a la narradora **Zulma Ayes Santiago**.

Zulma Ayes Santiago nació en Ponce en 1962. Su infancia y primera juventud transcurrieron en Juana Díaz, pueblo natal de su madre. Allí, estudió sus grados primarios en el Colegio San Ramón Nonato. Continuó el nivel intermedio en la Escuela Intermedia Felipe Colón Díaz. Fue durante esta etapa cuando demuestra su liderato, siendo presidenta de su clase graduanda. Luego continúa en la escuela superior Luis Llorens Torres. En sus grados superiores, comenzó a escribir cuentos y poemas, momento en que también se destacó en certámenes literarios, de oratoria y de deletreo. Como estudiante recibió reconocimientos por alcanzar los mejores promedios en la materia de español, gracias a la biblioteca de la casa formada por su padre, y a los buenos maestros con los que contó a lo largo de su vida.

Ingresó a la Universidad Interamericana de Puerto Rico (UIPR), Recinto de San Germán donde obtuvo su Bachillerato en Artes en Estudios Hispánicos. Allí, formó parte del Círculo Literario y se desempeñó como tutora de español en el programa *Up Ward Bound* y en el Laboratorio de Idiomas. Completó su maestría en Estudios Hispánicos con especialidad en Literatura Puertorriqueña en la Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico (PUCPR). En su último semestre, se le ofreció la oportunidad de formar parte del Departamento de Estudios Hispánicos de dicha institución. Fue así como se desempeñó como profesora durante siete años consecutivos. Durante este tiempo, colaboró con la edición de la primera *Antología poética del Círculo Literario René Marqués*, la cual también dirigió. Editó, junto con su profesor y colega, el Dr. Luis Díaz Márquez, la obra *Teatro y poesía* de Luis Torres Nadal. También fue parte del Taller de Teatro Luis Torres Nadal en el que participó y protagonizó diferentes obras teatrales.

Por recomendación de la PUCPR, la Universidad de Georgetown, Washington, DC le ofreció una beca de estudios en 1986. En 1992 recibió la beca de Relaciones Exteriores de México para estudiar su doctorado en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Completó su doctorado con Mención Honorífica, máxima distinción otorgada por la más prestigiosa institución de educación superior de Latinoamérica. Su investigación doctoral «**La extraposición estéticamente productiva. Dos autoras latinoamericanas, Ana Lydia Vega y Elena Poniatowska**» (2000) es un estudio de la totalidad de la obra de las prolíficas autoras, publicada con el objetivo principal de destacar, por medio de la sociocrítica, sus logros estético-literarios a partir del acontecer ético.

Tras su regreso a Puerto Rico en el 2000, se integró a la Universidad Interamericana de Puerto Rico (UIPR). En esta institución, llegó a ocupar varios puestos administrativos: decana Asociada de Estudios, decana de Estudiantes y vicepresidenta de Asuntos Estudiantiles.

Su interés por la creación de literatura infantil surge por medio de sus indagaciones y reflexiones acerca del lector y de la lectura en Puerto Rico («Lectores puertorriqueños» de José Luis González, 1997). La relación entre los lectores y el desarrollo cultural, social y económico del país se convirtió en la preocupación de la que habrán de surgir sus escritos. Dentro de las preguntas y planteamientos que germinaron sus cuentos están los siguientes: ¿cuántos sabrán que existían 16 especies de coquíes y que al menos tres conviven con nosotros en jardines y patios?; ¿cómo vemos los pájaros?; ¿escuchamos sus cantos?; ¿sabemos sus nombres?; y... ¿qué tal los murciélagos?; ¿cuánto sabemos de su aportación al ambiente?; ¿sabemos que el murciélago es el único mamífero nativo de Puerto Rico? Otras preguntas más afiladas fueron: ¿cómo decir esto mediante una historia, unos personajes creíbles y que el lector recuerde para siempre?; ¿cómo recrear la biodiversidad?; ¿tiene relación con el bienestar y la felicidad?

En 2003, publica sus primeros tres libros, con los que inicia la *Colección Gongolí*, compuesta de libros de diferentes autores, a cargo de Neeltje van Marissing: *Pepa Coquí*, *Mucarito* y *los habitantes del Carso* y *Don Vespertilio, el murciélago*



(Premio Castle Books). Estos cuentan con una sección informativa a cargo del Dr. Armando Rodríguez Durán.

La autora Zulma Ayes también publicó *Historias del Carso y Cuentos del Caño* (Alfaguara Infantil Juvenil, (2007), reconocido por su aportación a la salud ambiental por medio del servicio comunitario en los Merck Innovation Awards 2007. Otro de sus cuentos es «*Canito, el murciélago pescador*» (2014), su cuento más conocido. Tres de sus cuentos forman parte de dos antologías publicadas en Cuba por la reconocida Editorial Abril y Colección Sur de La Habana. También ha dedicado varios cuentos a la centenaria Fiesta de Reyes de Juana Díaz.

Dentro de la narrativa, escribió la novela para jóvenes *El Marqués de La Esperanza* (2010), que resultó finalista en el I Premio Barco de Vapor. En 2016, publicó la novela *Yo soy Adalina* y la *Colección de los Cuentacuentos Inter Metro*, serie de cuentos de ocupaciones; en 2018, *Cápsulas del tiempo*, antología literaria conmemorativa del huracán María, reconocida como mejor antología en los Latino Books Award. También recibió Mención de Honor de PEN de Puerto Rico Internacional por sus libros *Y llegaron ellos* y *¡Llegaron los Reyes!* (2018). Durante la pandemia, trabajó con siete cuentos y textos informativos para los pequeños lectores hispanos de Estados Unidos.

Entre sus libros, está *Raymond y sus binomios fantásticos*. Este forma parte de la colección *Pequeños Grandes Deportistas* inspirado en la estrella puertorriqueña del baloncesto, Raymond Dalmau. La colección contiene un cuaderno creado por Ramón Martínez para que el lector conozca cuánto sabe de este deporte nacional. Posteriormente en 2024, salieron a la luz «Por buen camino» de la colección de cuentos inspirados en Puerto Rico y su ambiente y «Los tres pequeños reyes». Ayes también ha cultivado la poesía. Sus poemas han sido publicados en diversas antologías y han formado parte de recitales a cargo de la Dra. Ada Hilda Martínez.

Actualmente, Zulma Ayes Santiago ocupa el puesto de catedrática en el Recinto Metropolitano de la UIPR. Desde 2008, ha ofrecido cursos de bachillerato y maestría en la Facultad de Estudios Humanísticos, Departamento de Español, Escuela de Educación y de Ciencias Sociales (redacción, poesía y ensayo, narrativa y drama; literatura, literatura infantil, argumentación y debate, comunicación oral, teoría del discurso). Forma parte de las organizaciones ambientales, académicas, artísticas y educativas en favor de la educación de niños, jóvenes y adultos para una sociedad con conciencia de las consecuencias adversas, que tienen en el ambiente, nuestras acciones.

Como parte de esta celebración, el Programa de Español convoca a los estudiantes y a los maestros del Departamento de Educación a participar de los certámenes de la Fiesta de Lengua: Cartel, Géneros Literarios, Oratoria, Cuentacuentos y Trova. Sin embargo, la naturaleza de las actividades de cada escuela no debe limitarse estrictamente a los certámenes antes mencionados.



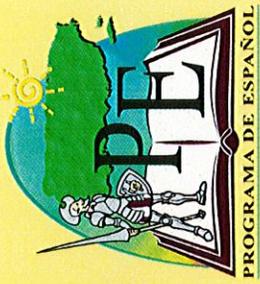
Exhortamos a las comunidades escolares a divulgar y promover la lectura de la producción literaria de Zulma Ayes Santiago. Para más información, pueden comunicarse con la Dra. Jeanette Ramos Ramos, gerente de operaciones del Programa de Español, al número de teléfono 787 759 2000 ext. 4625542 o mediante el correo electrónico [ramosja@de.pr.gov](mailto:ramosja@de.pr.gov).

También, pueden solicitar información a los facilitadores docentes del programa, quienes coordinarán las actividades en cada oficina regional educativa (ORE). En los **anejos**, se incluyen las reglas de participación para cada certamen, el calendario de actividades, la línea de tiempo y la información de contacto de los facilitadores docentes.

Esperamos su acostumbrada cooperación.

### **Anejos**




**Fiesta de la Lengua**  
 Homenaje a Zulma Ayes  
 1987-2025  


### Actividades:

#### Apertura

21 de abril de 2025

#### ORE de Arecibo

- ✓ Actos oficiales
- ✓ Lectura de proclama
- ✓ Certamen de Oratoria
- ✓ Premiación de certámenes:
  - o Cartel
  - o Géneros literarios
  - o Oratoria

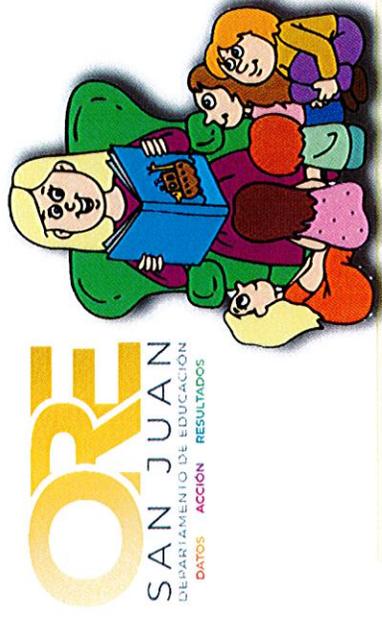


#### Certamen de Cuentacuentos

23 de abril de 2025

#### ORE de San Juan

- ✓ Certamen de cuentacuentos



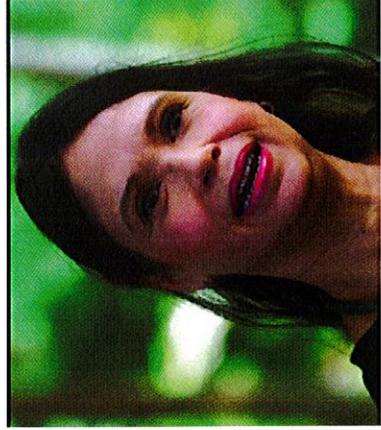
Durante la semana, las comunidades escolares deberán llevar a cabo distintas actividades en homenaje a nuestra autora.

#### Certamen de Trova

25 de abril de 2025

#### ORE de Caguas

- ✓ Certamen de trova



**Zulma Ayes Santiago**  
1962 - presente

Cuentista puertorriqueña y profesora universitaria

Nota: Las actividades programadas están sujetas a cambio

Anejo 2

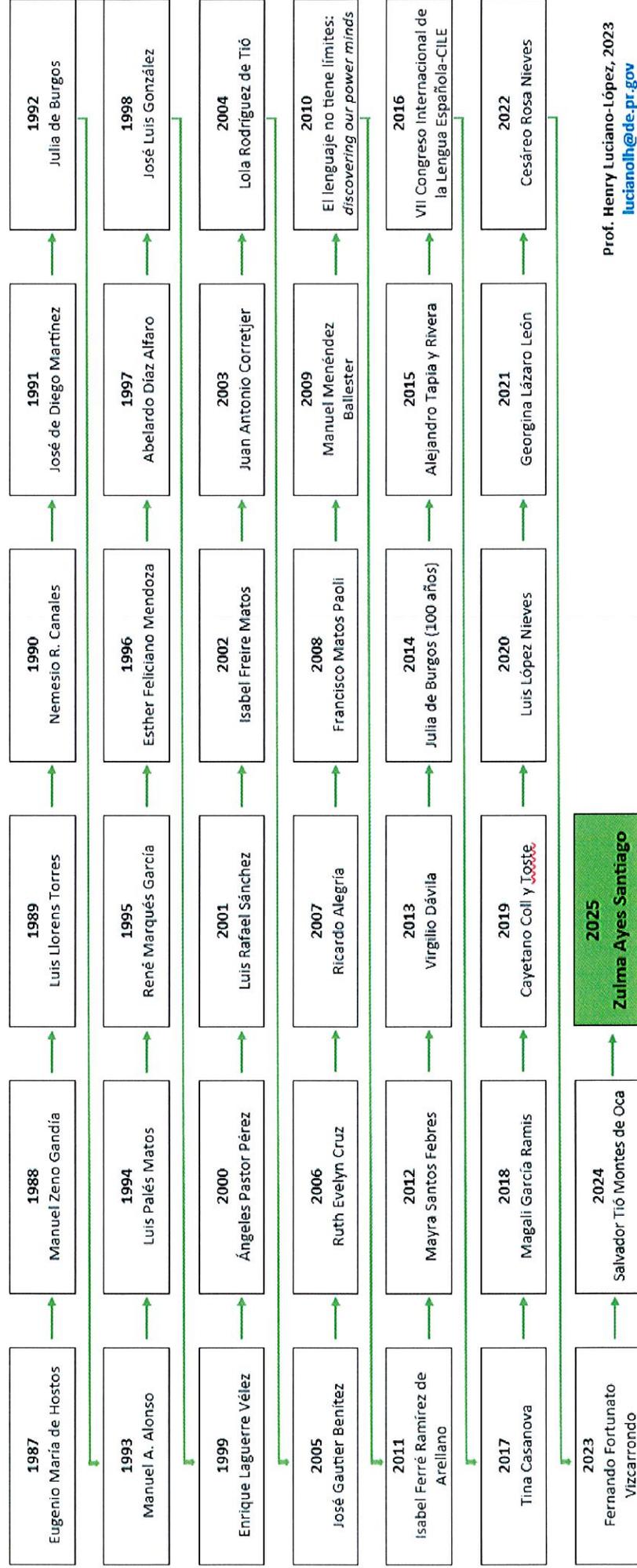

  
**GOBIERNO DE PUERTO RICO**  
 Departamento de Educación  
 Programa de Español

**Fiesta de la Lengua**  
 1987 - 2025

LÍNEA DE TIEMPO



PROGRAMA DE ESPAÑOL



Prof. Henry Luciano-López, 2023  
[lucianoh@de.pr.gov](mailto:lucianoh@de.pr.gov)



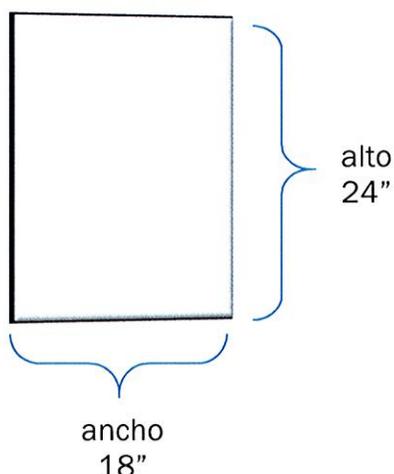
## CERTAMEN DE CARTEL

***El propósito de este certamen es promover entre los estudiantes sus talentos en las bellas artes, además de que se propicia la integración curricular.***

Se convoca a estudiantes y docentes a participar en el Certamen de Cartel. Este será alusivo a la vida y obra de Zulma Ayes Santiago. Incluirá las siguientes categorías: **kindergarten, primero a tercero, cuarto a quinto, sexto a octavo, noveno a duodécimo y maestros.**

### Reglas de participación:

1. El área de impresión del cartel deberá cumplir con las siguientes medidas: 24" de alto por 18" de ancho.



2. Se utilizará uno de los siguientes materiales para preparar el arte del cartel: cartulina blanca o cartón de ilustración blanco (*card board* o ilustración de *board*).
3. Para la creación del cartel, se recomiendan las siguientes técnicas de dibujo: lápices a colores, pintura acrílica, acuarela, carboncillo o medio mixto.
4. No se aceptarán trabajos realizados en computadora, emplanajes, *collage* ni empleo de escarcha o brillo.
5. El dibujo debe realizarse en posición vertical.
6. Aunque el artista puede aplicar su creatividad en la disposición del texto, es requisito el siguiente orden:



**Fiesta de la Lengua**  
**Homenaje a Zulma Ayes Santiago**  
**21 al 25 de abril de 2025**  
**Departamento de Educación de Puerto Rico**  
**CERTAMEN DE CARTEL**

7. Todos los trabajos deben incluir la siguiente información al dorso del cartel:
  - Oficina Regional Educativa de \_\_\_\_\_
  - Categoría
  - Grado
  - Nombre (estudiante o maestro)
  - Escuela
  - Dirección
  - Municipio
  - Teléfono de la escuela
  - Teléfono del participante
  - Párrafo explicativo sobre el cartel
8. El trabajo debe ser original.
9. Cada ORE llevará a cabo sus eliminatorias y los facilitadores docentes del Programa de Español enviarán a la oficina central un cartel seleccionado por cada categoría, en o antes del **7 de marzo de 2025. No se aceptarán trabajos con posterioridad a la fecha establecida.**
- 10.** El jurado evaluará y seleccionará los carteles ganadores para cada categoría. **La decisión del jurado será final e inapelable.**
11. El Programa de Español seleccionará el cartel ganador entre todas las categorías, el cual será publicado como afiche representativo de la celebración de la Fiesta de la Lengua 2025.



**MATRIZ DE CRITERIOS PARA EVALUAR EL CARTEL  
FIESTA DE LA LENGUA 2025**

Participante: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Evaluador: \_\_\_\_\_

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	PUNTUACIONES			
	Excelente 4	Bueno 3	Regular 2	Pobre 1
<b>JUSTIFICACIÓN</b> Redacta un párrafo explicativo, libre de errores gramaticales y ortográficos, que asocia los elementos estéticos que la autora homenajeada emplea en su obra literaria.				
<b>CONTENIDO</b> La imagen sintetiza los valores estético-literarios de la obra de la autora homenajeada, resultando en una expresión de creatividad y originalidad.				
<b>DISPOSICIÓN DEL TEXTO EN EL CARTEL</b> Cumple con el orden establecido				
<b>REALIZACIÓN TÉCNICA</b> El artista emplea los materiales y las técnicas recomendados, utilizando variedad de colores, formas y texturas.				
<b>EFFECTIVIDAD DEL MENSAJE</b> En su conjunto, la obra invita al observador a la reflexión sobre la vida y obra literaria de la autora homenajeada.				
<b>SUBTOTAL</b>				
<b>TOTAL</b>				

Comentarios: \_\_\_\_\_

Firma del evaluador: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## CERTAMEN DE ORATORIA

***El propósito de este certamen es fomentar el aprecio por el arte de la palabra hablada y estimular el interés por la redacción y la investigación entre nuestros alumnos.***

### **Reglas generales del certamen:**

1. Participarán estudiantes de **noveno a duodécimo grado**.
2. Las escuelas enviarán solamente **un participante** como representante de la ORE y deberá utilizar el uniforme escolar durante su ponencia.
3. El uniforme escolar también es requisito en el certamen nacional para poder participar.
4. Cada ORE llevará a cabo sus eliminatorias y los facilitadores docentes del Programa de Español enviarán a la oficina central la participación ganadora, en o antes del **28 de marzo de 2025. No se aceptarán participaciones con posterioridad a la fecha establecida.**
5. Al inicio del certamen se dará lectura a las reglas de participación y a los criterios de evaluación.
6. Los turnos de participación se determinarán por sorteo y a cada estudiante se le asignará un número de identificación.
7. Antes de comenzar su participación, los estudiantes entregarán a cada miembro del jurado una copia de su ponencia.
8. Durante la apertura de su ponencia, los estudiantes deberán **omitir el decir la escuela de procedencia y la ORE a la que pertenecen**, solo podrán mencionar su nombre.
9. El escrito se redactará a doble espacio, en tipografía *Times New Roman*, tamaño 12 y los márgenes a una pulgada (1").
10. Los participantes tendrán de cinco a ocho minutos para exponer su oratoria. El presidente del jurado levantará su mano como señal en caso de que el participante se exceda del tiempo límite, aunque se le permitirá concluir su ponencia.
11. Ningún miembro del público podrá dirigir al participante durante su presentación.
12. El participante no utilizará guion o material audiovisual.
13. Cuando todos los estudiantes presenten sus ponencias, el jurado seleccionará los tres primeros lugares.
14. Luego de la deliberación del jurado, un funcionario verificará la suma de las puntuaciones.
15. De surgir un empate, se identificarán a los estudiantes por su número y el jurado determinará si presentan nuevamente su oratoria para llevar a cabo el proceso de desempate.
16. **La decisión del jurado será final e inapelable.**

### **Temas para el certamen:**

- a. Zulma Ayes Santiago: gestora literaria y cultural puertorriqueña (vida y obra)
- b. El impacto de la modernidad en las comunidades rurales de Puerto Rico
- c. La biodiversidad de Puerto Rico en los cuentos de Zulma Ayes Santiago
- d. El miedo y prejuicio hacia lo desconocido en la obra de Zulma Ayes Santiago
- e. La ficción realista e histórica como reflejo puertorriqueño en la obra de Zulma Ayes Santiago



## MATRIZ DE CRITERIOS PARA EVALUAR ORATORIA (9°-12°)

Participante: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Tema seleccionado: \_\_\_\_\_

Evaluador: \_\_\_\_\_

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	PUNTUACIONES			
	Excelente 4	Bueno 3	Regular 2	Pobre 1
<b>COMIENZO   APERTURA</b> Capta la atención de la audiencia; el párrafo introductorio tiene un elemento apropiado (afirmación fuerte, cita relevante, estadística, una pregunta, ...)				
<b>PRESENCIA Y DOMINIO (MEMORIZACIÓN)</b> Demuestra dominio del contenido al exponer sus ideas sin depender del texto escrito. En caso de olvido pasajero u omisión, sustituye palabras o fragmentos sin perder la continuidad ni la esencia del discurso, demostrando así confianza en sí mismo.				
<b>VOZ</b> Emplea la entonación adecuada, el entusiasmo, manifiesta naturalidad, y fluctuaciones de voz adecuadas. Varía el tono, la cadencia y el volumen.				
<b>PORTE</b> Utiliza los ademanes, la postura y demuestra seguridad. Sus gestos realzaron el discurso para agregar emoción y significado.				
<b>CONTENIDO DEL DISCURSO</b> Cuida la estructura y el manejo del tema. Utiliza uno de los temas sugeridos y desarrolla un discurso original, atractivo y emocionante. Presenta un mensaje claro, sin repeticiones ni palabras innecesarias. Utiliza lenguaje figurativo				
<b>ORGANIZACIÓN DEL DISCURSO</b> Demuestra dominio, lógica, claridad, coherencia, originalidad. Es claro y coherente, presenta introducción, desarrollo y conclusión. Relaciona y conecta las ideas.				
<b>DICCIÓN</b> Pronunciación clara y correcta				
<b>FLUIDEZ</b> Resulta natural y manifiesta comodidad. No se detiene ni hace pausas incómodas durante el discurso oral.				
<b>EFFECTIVIDAD</b> Logra el objetivo: impresiona, informa o persuade.				
<b>CLAUSURA Y MANEJO DEL TIEMPO</b> Expresa claramente su conclusión y cumple con el límite de tiempo (cinco a ocho minutos).				
<b>SUBTOTAL</b>				
<b>TOTAL</b>				

Comentarios: \_\_\_\_\_

Firma del evaluador: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



**CERTAMEN DE GÉNEROS LITERARIOS  
CUENTO – ENSAYO – MICRORRELATO**

***El propósito de este certamen es estimular el talento y la creatividad literaria de nuestros estudiantes y maestros.***

**Reglas de participación:**

1. En este certamen podrán participar en una de las siguientes categorías: **sexto a octavo, noveno a duodécimo y maestros.**
2. La temática de las creaciones literarias variará según las distintas categorías.

<b>CUENTO (6 °- 8°)</b>
1. La identidad cultural
2. El poder de la memoria
3. La fuerza de la naturaleza

<b>ENSAYO (9 °- 12°)</b>
1. La fauna y la flora de Puerto Rico en los cuentos de Zulma Ayes Santiago
2. La ficción realista e histórica en la obra de Zulma Ayes Santiago
3. El miedo y el prejuicio hacia lo desconocido

<b>MICRORRELATOS (docentes)</b>
1. Ficción histórica
2. Los sentidos (gusto, olfato, tacto, audición)
3. La biodiversidad (la flora, la fauna (el coquí, el múcaro, el búho, el murciélago, etc.)

3. Los participantes identificarán su escrito con un seudónimo, el cual escribirán en la parte superior derecha de cada página.
4. Los maestros entregarán el Formulario de inscripción y las participaciones a la respectiva ORE.
5. La extensión de cada trabajo creativo varía según la categoría:
  - a. Los cuentos tendrán una extensión mínima de una página hasta un máximo de dos.
  - b. Los ensayos tendrán un mínimo de dos páginas hasta un máximo de tres.
  - c. Los microrrelatos no excederán una página.
6. **Todos los escritos** (cuentos, ensayos y microrrelatos) deberán estar escritos a doble espacio, en tipografía *Times New Roman*, en tamaño 12 y con los márgenes a una pulgada (1").
7. Cada ORE llevará a cabo sus eliminatorias y enviará las participaciones ganadoras de cada categoría a la oficina central, a más tardar el **7 de marzo de 2025. No se aceptarán participaciones con posterioridad a la fecha establecida.**
8. **La decisión del jurado será final e inapelable.**



**MATRIZ DE CRITERIOS PARA EVALUAR GÉNEROS LITERARIOS - CUENTO**

Participante: \_\_\_\_\_

Categoría: 6°-8°

Tema seleccionado: \_\_\_\_\_

Evaluador: \_\_\_\_\_

<b>CRITERIOS DE EVALUACIÓN</b>	<b>Excelente 4</b>	<b>Bueno 3</b>	<b>Regular 2</b>	<b>Pobre 1</b>
<b>TÍTULO</b> El título es original. El tema se enlaza con los temas sugeridos.				
<b>CONSTRUCCIÓN NARRATIVA</b> El relato incluye introducción, nudo y desenlace.				
<b>CONSTRUCCIÓN RETÓRICA Y NARRATIVA</b> Utiliza elementos retóricos de manera creativa y coherente (metáfora, imágenes sensoriales, entre otros). La voz narrativa está claramente definida.				
<b>DESARROLLO DE PERSONAJES Y DIÁLOGO</b> Los personajes son nombrados y están explícitamente caracterizados mediante descripciones o acciones. Es fácil para el lector visualizarlos y describirlos. Se integra el diálogo como elemento conductor de la narración.				
<b>PROPIEDAD LINGÜÍSTICA</b> Se refleja el uso correcto de la ortografía y la morfosintaxis; hay unidad y coherencia en la transición del relato.				
<b>EFFECTIVIDAD DEL GÉNERO</b> Demuestra capacidad de síntesis al presentar el argumento, acción y el desarrollo en la extensión requerida.				
<b>FORMATO</b> Cumple con los elementos de rigor de formato: doble espacio, tipografía <i>Times New Roman</i> en tamaño 12, los márgenes a una pulgada (1") y extensión (1-2 págs.).				
<b>SUBTOTAL</b>				
<b>TOTAL</b>				

Comentarios: \_\_\_\_\_

Firma del evaluador: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



**MATRIZ DE CRITERIOS PARA EVALUAR GÉNEROS LITERARIOS - ENSAYO**

Participante: \_\_\_\_\_

Categoría: 9°-12°

Tema seleccionado: \_\_\_\_\_

Evaluador: \_\_\_\_\_

<b>CRITERIOS DE EVALUACIÓN</b>	<b>Excelente 4</b>	<b>Bueno 3</b>	<b>Regular 2</b>	<b>Pobre 1</b>
<b>TÍTULO</b> Precisión y relación del título seleccionado con el contenido del ensayo.				
<b>EFFECTIVIDAD DEL MENSAJE</b> Claridad en el establecimiento de los objetivos del ensayo: por medio de oraciones temáticas logra persuadir al lector, evoca la reflexión o el debate de ideas.				
<b>ESTRUCTURA</b> Presentación estructurada del tema: consta de <u>introducción, desarrollo, conclusión y bibliografía o referencias</u> empleadas.				
<b>LÍNEA DE PENSAMIENTO</b> Relación directa o indirecta de las ideas y los asuntos tratados con el tema presentado.				
<b>EJEMPLIFICACIÓN</b> Empleo de ejemplos, datos, citas, definiciones, descripciones, noticias o cualquier otro dato que apoye el argumento del contenido.				
<b>COHESIÓN Y ESTRUCTURA ORACIONAL</b> Se presenta unidad, coherencia y variedad entre las oraciones y los párrafos. Las oraciones presentan pensamientos completos.				
<b>EDICIÓN</b> El texto se presenta libre de errores; lo que es evidencia revisión y edición de la información presentada.				
<b>FORMATO</b> Se evidencia precisión en el formato: Tipografía <i>Times New Roman</i> , letra tamaño 12, a doble espacio y márgenes a 1", extensión (mínimo dos páginas, máximo tres).				
<b>SUBTOTAL</b>				
<b>TOTAL</b>				

Comentarios: \_\_\_\_\_

Firma del evaluador: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



**MATRIZ DE CRITERIOS PARA EVALUAR GÉNEROS LITERARIOS - MICRORRELATO**

Participante: \_\_\_\_\_

Categoría: docentes

Tema seleccionado: \_\_\_\_\_

Evaluador: \_\_\_\_\_

<b>CRITERIOS DE EVALUACIÓN</b>	<b>Excelente 4</b>	<b>Bueno 3</b>	<b>Regular 2</b>	<b>Pobre 1</b>
<b>TÍTULO</b> Precisión y relación del título seleccionado con el contenido del microrrelato.				
<b>CONSTRUCCIÓN NARRATIVA</b> Condensa los sucesos y maneja con destreza los aspectos sugerentes (intensidad narrativa y brevedad) y sorprendidos.				
<b>CONSTRUCCIÓN RETÓRICA</b> Emplea la economía del lenguaje integrando recursos retóricos (ironía, parodia, humor, hipérbole, entre otros).				
<b>PROPIEDAD LINGÜÍSTICA / PRECISIÓN LÉXICA</b> Se refleja el uso correcto de la ortografía y la morfosintaxis al expresar la narración.				
<b>EFFECTIVIDAD DEL GÉNERO</b> El microrrelato cumple con la capacidad sugestiva, la ausencia de descripciones, la indefinición del tiempo y el espacio, los giros inesperados, los finales abiertos, el efectismo y la intertextualidad.				
<b>EDICIÓN</b> El texto se presenta libre de errores; lo que es evidencia revisión y edición de la información presentada.				
<b>FORMATO</b> Se evidencia precisión en el formato: Tipografía <i>Times New Roman</i> , letra tamaño 12, a doble espacio y márgenes a 1".				
<b>SUBTOTAL</b>				
<b>TOTAL</b>				

Comentarios: \_\_\_\_\_

Firma del evaluador: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## CERTAMEN DE TROVA

***El propósito de este certamen es destacar la décima como composición poética, como manifestación musical y cultural, como vehículo para resaltar la vida y producción literaria de la autora homenajeada.***

### **Reglas de participación:**

1. Los estudiantes podrán participar en una de las siguientes categorías, según corresponda: **kindergarten, primero a tercero, cuarto a quinto, sexto a octavo y noveno a duodécimo.**
2. Las escuelas enviarán solamente un participante (por categoría) como representante a la ORE y deberá utilizar el uniforme escolar durante su interpretación.
3. El uniforme escolar también es requisito en el certamen nacional para poder participar.
4. Cada estudiante interpretará dos décimas que abordarán la vida y obra de la autora homenajeada.
5. Los turnos de participación se determinarán por sorteo y a cada estudiante se le asignará un número de identificación.
6. Antes de comenzar su participación, los estudiantes entregarán a cada miembro del jurado una copia de su décima, para un total de tres copias.
7. Durante la apertura de su presentación, el participante **deberá omitir el decir la escuela de procedencia y la ORE a la que pertenece**, solo podrá mencionar su nombre.
8. Ningún miembro del público podrá dirigir al participante durante su presentación.
9. Si lo prefiere, cada estudiante podrá llevar su propio acompañamiento musical o pista. Sin embargo, habrá un conjunto musical disponible en caso de ser solicitado.
10. No podrán participar estudiantes que posean experiencia profesional. Tampoco podrán hacerlo los estudiantes que hayan obtenido el primer lugar el año anterior en su categoría.
11. De surgir un empate, se identificarán a los estudiantes por su número y el jurado determinará si interpretan nuevamente su décima para llevar a cabo el proceso de desempate.



12. El jurado estará constituido por reconocidos trovadores o conocedores del género.
13. En caso de que el participante olvide la décima, tendrá otra oportunidad para comenzar.
14. Cada ORE llevará a cabo sus eliminatorias y enviará las participaciones ganadoras de cada categoría a la oficina central, a más tardar el **28 de marzo de 2025. No se aceptarán participaciones con posterioridad a la fecha establecida.**
15. **La decisión del jurado será final e inapelable.**



## CRITERIOS GENERALES SOBRE EL CERTAMEN DE TROVA

**Rima:** La estrofa debe ajustarse al formato de la espinela (abba-acdddc). Las rimas serán consonantes. Debe evitarse la repetición de rimas dentro de las décimas que se interpreten. Rimar con la ayuda de infinitivos (proclamar, declamar, exclamar), sufijos (cabalmente, actualmente, cruelmente) o diminutivos (niñito, caballito, pequeñito) darán la apariencia de falta de recursos lingüísticos.

**Medida:** Cada verso será de:

8 sílabas métricas, si termina en palabra llana;

7 sílabas métricas, si termina en aguda;

9 sílabas métricas, si termina en esdrújula.

El uso abusivo de muletillas o palabras innecesarias (y, pues, más, entre otras) para cuadrar la medida al comenzar un verso, le restará integridad a este.

**Contenido:** Se tomará en consideración que el tema de los versos aluda a la figura a quien se le dedica la Fiesta de la Lengua. Deberá evitar el uso de rimas trilladas.

**Retórica:** La retórica es el arte del buen decir, de embellecer la expresión de los conceptos, de dar al lenguaje bastante eficacia para deleitar, persuadir o conmover. Se evaluará hasta qué punto la retórica de la décima haya logrado estos propósitos.

**Dominio del género:** Se debe dominar el género que se escoja: seis mapeyé, seis de andino, seis con décima, seis fajardeño o cualquier otro género que elija interpretar.

**Ritmo, voz y compás:** Se tomará en cuenta la forma en la cual el participante se ajusta al acompañamiento musical, la calidad de la voz, la entonación, la dicción y demás elementos musicales que harán la presentación más agradable en términos estéticos.



### MATRIZ DE CRITERIOS PARA EVALUAR TROVA

Participante: \_\_\_\_\_ Evaluador: \_\_\_\_\_

Categoría: \_\_\_ K | \_\_\_ 1º-3º | \_\_\_ 4º-5º | \_\_\_ 6º-8º | \_\_\_ 9º-12º

Género seleccionado: \_\_\_ seis mapeyé | \_\_\_ seis de andino | \_\_\_ seis con décima | seis fajardeño | \_\_\_ otro: \_\_\_\_\_

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	PUNTUACIONES			
	Excelente 4	Bueno 3	Regular 2	Pobre 1
<b>CONSTRUCCIÓN DE LA ESTROFA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se ajusta al formato de la décima espinela.</li> <li>Evita las muletillas y la repetición de rima.</li> </ul>				
<b>CONTENIDO DE LA ESTROFA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Alude auténticamente a la vida y obra Zulma Ayes Santiago</li> <li>Evita expresiones trilladas o genéricas fácilmente transferibles a cualquier otro autor.</li> </ul>				
<b>CONSTRUCCIÓN RETÓRICA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Resulta una pieza estética con elementos retóricos tales como: metáforas e imágenes sensoriales, entre otros recursos del lenguaje.</li> <li>Logra conmovier a la audiencia.</li> </ul>				
<b>INTERPRETACIÓN DEL GÉNERO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ejecuta el género con sentimiento artístico.</li> <li>Logra una interpretación plena y encomiable.</li> </ul>				
<b>PROYECCIÓN ESCÉNICA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Demuestra seguridad frente al público.</li> <li>Mantiene la confianza, la postura y los gestos adecuados para su interpretación.</li> </ul>				
<b>CADENCIA, VOZ Y COMPÁS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se ajusta al acompañamiento musical.</li> <li>Posee buena dicción, entonación y calidad de voz.</li> </ul>				
<b>RITMO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ritmo constante, adecuado y en sincronía con la interpretación</li> </ul>				
<b>AFINACIÓN</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Afinación perfecta a lo largo de toda la presentación.</li> <li>Posee una adecuada colocación de la voz.</li> </ul>				
<b>DICCIÓN</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pronunciación clara, entendible y fluida.</li> </ul>				
<b>SUBTOTAL</b>				
<b>TOTAL</b>				

Comentarios: \_\_\_\_\_



Firma del evaluador: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## CERTAMEN DE CUENTACUENTOS

***El propósito de este certamen es fomentar la lectura en voz alta de textos literarios. Es un gran aliado para acercar a los estudiantes a la literatura y la lectura. El cuentacuentos es una persona que narra a otros con el objetivo de divertir, recrear, rescatar y difundir historias.***

### **Reglas de participación:**

1. El certamen de cuentacuentos se divide en las siguientes categorías: cuarto a quinto, sexto a octavo, noveno a duodécimo y docentes. La regla de oro de este certamen es: "leer para que atiendas y para que me entiendas."
2. Las escuelas enviarán solamente un participante (por categoría) como representante de la ORE y deberá utilizar el uniforme escolar durante su interpretación.
3. El uniforme escolar también es requisito en el certamen nacional para poder participar.
4. Los turnos de participación se determinarán por sorteo y a cada estudiante se le asignará un número de identificación.
5. Al inicio del certamen se dará lectura a las reglas de participación y a los criterios de evaluación.
6. Durante la apertura de su interpretación, el participante **deberá omitir el decir la escuela de procedencia y la ORE a la que pertenecen**, solo podrá mencionar su nombre.
7. Ningún miembro del público podrá dirigir al participante durante su presentación.
8. El participante tendrá un mínimo de tres minutos hasta un máximo de cinco para realizar el proceso de contar el cuento.
9. Todos los participantes utilizarán los cuentos de la autoría de la escritora homenajeadada.



10. El participante adaptará la presentación del cuento, sin alterar el contenido original (no se puede añadir o alterar el contenido original de la narración) para cumplir con el tiempo establecido.
11. En caso de que el participante olvide el cuento, tendrá otra oportunidad para comenzar.
12. De surgir un empate, se identificarán a los participantes por su número y el jurado determinará si cuentan la historia nuevamente para llevar a cabo el proceso de desempate.
13. Cada ORE llevará a cabo sus eliminatorias y enviará las participaciones ganadoras de cada categoría a la oficina central, a más tardar el **28 de marzo de 2025. No se aceptarán participaciones con posterioridad a la fecha indicada.**
14. **La determinación del jurado será final e inapelable.**



**MATRIZ DE CRITERIOS PARA EVALUAR CUENTACUENTOS**

Participante: \_\_\_\_\_

Categoría: \_\_\_\_\_

Cuento seleccionado: \_\_\_\_\_

Evaluador: \_\_\_\_\_

<b>CRITERIOS DE EVALUACIÓN</b>	<b>Excelente 4</b>	<b>Bueno 3</b>	<b>Regular 2</b>	<b>Pobre 1</b>
<b>VOLUMEN DE LA VOZ</b> El volumen es lo suficientemente alto para ser escuchado. Varía para capturar la atención y lograr intensidad y comprensión del texto.				
<b>FLUIDEZ, RITMO Y PAUSAS</b> La lectura se realiza con precisión, con ritmo adecuado, sin errores y respetando la puntuación del texto y haciendo las pausas, sin afectar la comprensión de lectura.				
<b>PROYECCIÓN ESCÉNICA</b> Demuestra seguridad, asume la postura apropiada y conecta visualmente con la audiencia.				
<b>ENTONACIÓN, VELOCIDAD, INTENSIDAD</b> El lector utiliza variaciones en velocidad y el tono de voz para añadir emoción, fuerza o suavidad a lo que se cuenta (sorpresa, interrogación, exclamación, entre otros).				
<b>PRONUNCIACIÓN Y CLARIDAD</b> El lector utiliza una excelente dicción y articula las palabras del texto correctamente.				
<b>IMPACTO</b> Cautivo la audiencia y mantuvo su atención durante toda su narración.				
<b>POSTURA Y LENGUAJE NO VERBAL</b> Hace uso correcto del cuerpo para apoyar la lectura.				
<b>DOMINIO Y MANEJO DEL TEXTO</b> Conoce y entiende el cuento y su significado. Maneja bien el texto (presentación del libro, ilustraciones, pase de página)				
<b>CARACTERIZACIÓN, DRAMATIZACIÓN</b> Da voz a los personajes, representa con sonidos, gestos o movimientos corporales alguna escena.				
<b>MANEJO DEL TIEMPO</b> El estudiante cumple con el límite de tiempo establecido (tres a cinco minutos)				
<b>SUBTOTAL</b>				
<b>TOTAL</b>				

Comentarios: \_\_\_\_\_

Firma del evaluador: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



**OBSERVACIONES GENERALES:**

1. Los facilitadores se comunicarán con los docentes y estudiantes para ofrecerles detalles sobre los distintos certámenes y las actividades de premiación por ORE.
2. No se aceptarán las participaciones que no cumplan con los requisitos, ni aquellas que se entreguen con posterioridad a la fecha establecida.
3. La determinación del jurado en todos los certámenes será final e inapelable.
4. Para más información, pueden comunicarse con los facilitadores docentes del Programa de Español a los siguientes correos electrónicos:

<b>ORE</b>	<b>FACILITADORES DOCENTES DE ESPAÑOL</b>	<b>CORREOS ELECTRÓNICOS</b>
Arecibo	Dra. Ileana Crespo Méndez	<a href="mailto:crespomi@de.pr.gov">crespomi@de.pr.gov</a>
	Dra. Doris E. Mercado Torres	<a href="mailto:mercadotd@de.pr.gov">mercadotd@de.pr.gov</a>
	Prof. <sup>a</sup> María Enid Pérez González	<a href="mailto:perezgme@de.pr.gov">perezgme@de.pr.gov</a>
	Prof. Edwin Avilés Ocasio	<a href="mailto:avilesoe@de.pr.gov">avilesoe@de.pr.gov</a>
Bayamón	Prof. <sup>a</sup> Carmen Noemí Crespo Colón	<a href="mailto:crespocc@de.pr.gov">crespocc@de.pr.gov</a>
	Prof. <sup>a</sup> Gloribel Ortiz Aponte	<a href="mailto:ortizag@de.pr.gov">ortizag@de.pr.gov</a>
	Prof. <sup>a</sup> Ivelisse Colón Pizarro	<a href="mailto:colonpi@de.pr.gov">colonpi@de.pr.gov</a>
Caguas	Prof. <sup>a</sup> Linette A. Martínez Coto <sup>1</sup>	<a href="mailto:martinezcli@de.pr.gov">martinezcli@de.pr.gov</a>
Humacao	Prof. <sup>a</sup> Margarita Torres Ruiz	<a href="mailto:torresmarg@de.pr.gov">torresmarg@de.pr.gov</a>
	Prof. Juan M. Dávila García	<a href="mailto:davilagj@de.pr.gov">davilagj@de.pr.gov</a>
Mayagüez	Dr. Freddie J. Natal Medina	<a href="mailto:natalmf@de.pr.gov">natalmf@de.pr.gov</a>
	Prof. Santos González González	<a href="mailto:gonzalezgs@de.pr.gov">gonzalezgs@de.pr.gov</a>
Ponce	Prof. <sup>a</sup> Juanita Pérez Pérez	<a href="mailto:perezpj@de.pr.gov">perezpj@de.pr.gov</a>
	Prof. <sup>a</sup> Zaida I. Rosa León	<a href="mailto:rosalz@de.pr.gov">rosalz@de.pr.gov</a>
	Prof. Henry Luciano-López	<a href="mailto:lucianolh@de.pr.gov">lucianolh@de.pr.gov</a>
San Juan	Dra. Alba Raquel Falero La Santa	<a href="mailto:falerola@de.pr.gov">falerola@de.pr.gov</a>
	Prof. <sup>a</sup> Rosa M. Toledo Sánchez	<a href="mailto:toledosr@de.pr.gov">toledosr@de.pr.gov</a>
	Prof. <sup>a</sup> María de los Á. Carrión Román	<a href="mailto:carrionrm@de.pr.gov">carrionrm@de.pr.gov</a>
	Prof. Juan G. Cortés Villanueva	<a href="mailto:cortesvj@de.pr.gov">cortesvj@de.pr.gov</a>
	Prof. Carlos F. Alsina Rivera	<a href="mailto:alsinarc@de.pr.gov">alsinarc@de.pr.gov</a>

<sup>1</sup> La Prof.<sup>a</sup> Martínez es facilitadora del Programa de Niñez Temprana, pero está colaborando de forma interina con el Programa de Español para brindar apoyo en las distintas actividades.



**FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN PARA PARTICIPAR EN LAS  
COMPETENCIAS REGIONALES DE LA FIESTA DE LA LENGUA 2025**

Nombre del participante: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_

Teléfono del participante: \_\_\_\_\_ # SIE: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Nombre de padre, madre o encargado: \_\_\_\_\_

Teléfono del padre, madre o encargado: \_\_\_\_\_

ORE: Arecibo | Bayamón | Caguas | Humacao | Mayagüez | Ponce | San  
Juan

Escuela: \_\_\_\_\_ Municipio: \_\_\_\_\_

**1. CERTAMEN DE CARTEL:**

Categoría: \_\_\_ K | \_\_\_ 1º-3º | \_\_\_ 4º - 5º | \_\_\_ 6º - 8º | \_\_\_ 9º - 12º | \_\_\_ docente

**2. CERTAMEN DE ORATORIA:**

Categoría: \_\_\_ 9º - 12º

**3. CERTAMEN DE GÉNEROS LITERARIOS:**

Categoría: \_\_\_ 6º - 8º | \_\_\_ 9º - 12º | \_\_\_ docente

Género literario: \_\_\_ cuento | \_\_\_ ensayo | \_\_\_ microrrelato

Seudónimo: \_\_\_\_\_

**4. CERTAMEN DE TROVA:**

Categoría: \_\_\_ K | \_\_\_ 1º-3º | \_\_\_ 4º - 5º | \_\_\_ 6º - 8º | \_\_\_ 9º - 12º |

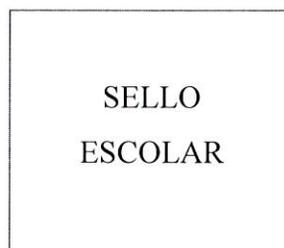
Estilo: \_\_\_\_\_ Tono: \_\_\_\_\_

¿Requiere acompañamiento? \_\_\_ Sí | \_\_\_ No

**5. CERTAMEN DE CUENTACUENTO:**

Categoría: \_\_\_ 4º - 5º | \_\_\_ 6º - 8º | \_\_\_ 9º - 12º | \_\_\_ docente

\_\_\_\_\_  
**Nombre y firma del maestro  
maestro  
- Fiesta de la Lengua 2025 -**



\_\_\_\_\_  
**Teléfono del**

\_\_\_\_\_  
**V.ºB.º del director de escuela**

\_\_\_\_\_  
**Fecha**

